

---

ALISSA COOPER: Hola a todos, nuevamente. Todavía se siguen conectando los participantes a la llamada así que quizás podamos comenzar a trabajar mientras se conectan los participantes. También hay algunas cuestiones en las que esta trabajando la secretaria, así que para comenzar el primer punto tenemos para mencionar que hay un miembro adicional en la secretaria del ICG: Shirley, así que le voy a pedir a Shirley que se presente. ¿Shirley, está conectada a la llamada? ¿Puede escucharnos a través del Adobe Connect? Bueno, quizás no pueda todavía hablar así que vamos a continuar con la llamada hasta que esté preparada para hablar. Vamos a volver porque no escuchamos el audio de Shirley. También tenemos que identificar a ciertas personas que no están conectadas al Adobe Connect, que quizás estén conectados desde sus hogares, así que quisiera saber si hay alguien que esté conectado telefónicamente que no está presente en el Adobe Connect.

JARI ARKKO: No estoy conectado al Adobe Connect, pero desde el teléfono.

THERESA SWINEHART: También conectada únicamente desde el teléfono.

ALISSA COOPER: Muchas gracias ¿alguna otra persona?

PAUL WILSON: Estoy también conectado, buenas noches.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

JOE ALHADEFF: Alissa, estaba solamente en el teléfono pero ahora me logre conectar al Adobe Connect.

ALISSA COOPER: Bueno, muy bien entonces ¿Algún otro participante? Bien, sé que tenemos algunas cuestiones de conectividad y sabemos que la secretaria se encuentra trabajando en esos puntos a solucionar. Bien, vamos a focalizarnos ahora en el primer punto del orden del día que tiene que ver con las minutas o las actas de nuestra última reunión del 20 de Enero. Sé que hubo algunos comentarios y que bueno, hubo ciertas sugerencias para incorporar modificaciones así que ¿hay alguien que tenga alguna objeción para aprobar estas actas de la reunión del 14? No veo que nadie haya levantado la mano. Jean-Jacques, ¿quisiera acotar algo o no? No lo veo conectado al Adobe Connect así que no se si quiere acotar algo.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Alissa, tengo una sugerencia si me permite que en realidad por eso coloque el tilde.

ALISSA COOPER: Perfecto, tomo nota entonces. Bien, si no hay entonces comentarios podemos dar por aprobadas las actas de nuestra reunión anterior y vamos a pasar al segundo punto de este orden del día que es cómo manejar los reclamos o el proceso de la comunidad. Aquí tenemos un formulario que vamos a mostrar en pantalla y quería hablar de este

---

tema porque en el RFP que es nuestro documento anterior, nuestro documento fuente anterior, explicamos que había ciertas expectativas en relación al proceso de la comunidad para la presentación de reclamos y la idea era que se nos enviaran comentarios. Aquí pueden ver que se ha presentado en la pantalla los diferentes documentos. Hemos recibido una serie de comentarios una vez que recibimos las propuestas por parte del IETF y de la comunidad de los RIR y como dijimos anteriormente esto lo hemos enviado directamente a la comunidad sin ningún comentario o simplemente como fueron recibidas. Entonces, recibimos respuestas a esto por parte de varias comunidades y en algunos casos no estaba del todo claro por lo tanto se tomaron en cuenta los comentarios, así que quisiera debatir un poco de qué manera pensamos que este proceso debería funcionar porque no queda claro para la comunidad y la comunidad se encuentra actualmente redactando ciertas respuestas y necesitamos tener pautas claras sobre este proceso y como avanzar, yo creo que esto afecta directamente al ICG y también es importante expresar nuestros puntos de vista al respecto. También diría que me parece que tener un plazo establecido ahora que tenemos ya las dos propuestas presentadas, bueno, nos ayudaría para llegar a un punto y decir "bueno, aquí si hay comentarios adicionales lo podemos dirigir al ICG", porque sino vamos a entrar en una situación sin fin y vamos a ir y venir todo el tiempo con los comentarios y probablemente no vamos a poder finalizar con nuestro primer ciclo. Así que veo que se ha formado una fila de oradores que quieren tomar la palabra, tengo en primer lugar a Arasteh, adelante Arasteh. Kavouss, ¿quisiera usted tomar la palabra en lugar de Arasteh? Bueno, quizás tienen algunas cuestiones de conectividad que estamos

---

tratando de resolver a la mayor brevedad posible. El siguiente orador es James Bladel.

JAMES BLADEL: Buenos días a todos, ¿me escuchan?

ALISSA COOPER: Sí, lo escuchamos, adelante.

JAMES BLADEL: Bueno, en primer lugar gracias y creo que aquí tenemos una serie de documentos presentados. En segundo lugar lo que quiero hacer es reforzar un poco el concepto o la idea de tener este grupo que quizás no está del todo satisfecho con el proceso mediante el cual se han generado las propuesta de la comunidad, así que quizás tengamos que focalizarnos en la comunidad de nombres también. Estoy de acuerdo con lo que usted dijo porque es necesario volver a la comunidad y ver de qué manera se va a avanzar con el proceso de reclamos, ver si hay alguna propuesta para este avance e indicar que temas pueden generar reclamos. Ahora bien, creo que tenemos que establecer un plazo, tenemos tiempo, estas son dos comunidades que han trabajado y que también han trabajado teniendo en cuenta los plazos así que esto ha sido incorporado en la primera propuesta y en estos casos se ha cumplido con el plazo. Eso era lo que quería decir.

ALISSA COOPER: Muchas gracias James. Joe tiene la palabra.

JOE ALHADEFF:

Gracias. Bueno, yo creo que tenemos dos tipos de preguntas que surgen como parte de un reclamo. Una pregunta era si el proceso resultaba lo suficientemente inclusivo, es decir si los aportes eran tomados en cuenta en el proceso de toma de decisiones y este tipo de cuestiones se envían automáticamente a la comunidad, porque por ejemplo se les dice "a ver, surgió un tema, bueno, si usted quiere una aclaración sobre determinado tema esto seguramente va a llevar a una revisión y esto también lleva o tiene en cuenta un procedimiento que hay que seguir con reglas implementadas, etc., etc." Entonces, aquí habría que resaltar que quizás haya algún mal entendido por parte del reclamante respecto de cómo está funcionando el IETF. Pero también surgió una pregunta que tenía que ver con otra pregunta que se había planteado anteriormente y esta era si la propuesta estaba completa teniendo en cuenta los requerimientos que había solicitado la NTIA y esto es algo que no puede solamente comentar la comunidad, esto es algo que nosotros también tenemos que comentar porque somos los que revisamos el RFP y los que sabemos claramente cuáles son las condiciones de la NTIA. Entonces, hay que entender la naturaleza de los reclamos para poder abordarlos y no dejarlos únicamente a manos de la comunidad porque en todos los casos creo que la comunidad debería tener la oportunidad de complementar con sus puntos de vista y con sus procesos y si aquí se ve algún problema, bueno, quizás ellos tengan que también decir de qué manera se podrían abordar estas cuestiones que surgen.

---

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Joe. Jean-Jacques tiene la palabra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Muchas gracias Alissa. Sí, estoy de acuerdo con lo que James y Joe han dicho. Adema quiero agregar lo siguiente: tenemos ciertos comentarios en relación al proceso y en relación al contenido, así que quizás debamos pedirle a la secretaria que tome en cuenta esto para hacer una lista de qué puntos requieren una respuesta directa y también tenemos que asegurarnos de que la comunidad responda. [Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Jean-Jacques Subrenat no es claro y no es posible dar una interpretación exacta]. Entonces, como decía, tenemos que asegurarnos de tener una lista con todos esos puntos a tratar.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Jean-Jacques. Tiene la palabra ahora Milton Mueller.

MILTON MUELLER:

Hola, ¿me escuchan?

ALISSA COOPER:

Sí, adelante, lo escuchamos.

MILTON MUELLER:

Bueno, a ver, yo escuché lo que dijo Joe, a ver, lo voy a tratar de colocar en un marco un poco más amplio. Nosotros, en nuestro RFP, establecimos ciertos criterios y tuvimos una discusión bastante extensa respecto de esa preparación. También les dijimos a las comunidades

---

operativas “hagan lo que quieran utilizando su procedimiento ya establecido”; Con esto les dijimos “ustedes son los que toman o llevan a cabo el proceso y esperamos utilizarlo y también queremos ser inclusivos por si otras personas quieren participar. Es decir, había que hacerlos sentir o que todos se sintieran que podían participar de este proceso. Entonces, para responder un poco a lo que decía James, si tenemos que ser o tener criterios en nuestra evaluación. No estamos hablando de rediseñar un proceso, pero sí de generar inclusión en estos procesos porque estos procesos están de alguna manera controlados por muchas personas y tenemos que saber cómo abordar los problemas que urgen, por lo tanto y por esta razón halamos de la revisión del IETF. Creo que el IGF y la propuesta y la revisión del IGF es una buena iniciativa, pero también tenemos que analizar los procesos y adentrarnos en los detalles en relación a los criterios que se van a utilizar. Hasta el momento, lo que se ha sugerido deja en claro que existe un reclamo en relación a la inclusión de los procesos y que tenemos que tener una respuesta formal por parte de la comunidad. ¿Cómo responden a estos reclamos? Bueno, esto va a requerir de nuestra evaluación y una vez que lo hayamos hecho podremos ver si tenemos que acotar o ajustar nuestros criterios. Esto no es algo demasiado difícil, es algo directo, son dos pasos que tenemos que tener en cuenta. ¿Hola? ¿Me escuchan? Escucho que alguien está tosiendo.

ALISSA COOPER:

Sí, por favor quizás lo puedan silenciar.

---

MILTON MUELLER: Entonces, estamos hablando de un proceso y tenemos que poder explicarlo, tenemos que poder obtener respuestas y una evaluación de lo que significa así que yo los insto a que sean diligentes y respetuosos de los reclamos que surgen siempre y cuando no sea reclamos infundados. Y voy a detenerme aquí con mi comentario.

ALISSA COOPER: Muchas gracias. Bien, ahora en la lista de oradores está Daniel, Manal, Wolf-Ulrich, Jari y Kavouss, que no tienen audio, así que Daniel, por favor, tome la palabra.

DANIEL KARREBERG: Muchas gracias. Yo estoy de acuerdo con lo que se ha dicho hasta el momento en respuesta a su pregunta en cuanto a cómo abordar los comentarios que surgen, pero primeramente y habiendo dicho todo esto quiero decir que hemos acordado anteriormente dirigirnos a las comunidades, hemos publicado información y creo que nos tenemos que ajustar a eso y luego referirnos o devolverlo a la comunidad. Usted preguntó qué pautas se deberían dar a la comunidad. Bueno, en mi opinión básicamente debemos decirles que recurran a sus procesos y depende entonces de la comunidad hacer un juicio respecto de si esos comentarios son sustantivos y de cómo se deben abordar. Puede ser que la comunidad diga que quiere responder a una determinada cuestión y que para eso utilice un proceso interno y que haga lo que crea conveniente pero creo que no debemos caer en esa trampa de publicar preguntas o darles alternativas a la comunidad para que realicen comentarios, sino que debemos dejarle claro a la comunidad que nosotros como ICG tenemos preguntas concretas respecto de las



---

propuestas y respecto de los procesos. Y en este caso nosotros, el ICG, le vamos a realizar esas preguntas a ellos concretamente. Me parece que tenemos que tener en cuenta nuestros criterios de evaluación pero también tenemos que tener en cuenta que es lo que consideramos que es significativo porque nosotros como ICG tenemos que pedirle a la comunidad que nos responda en caso de que surja algún tema. No es simplemente una cuestión de publicar o de hacer preguntas en general. Así que creo que debemos avanzar como se ha mencionado anteriormente. Tenemos que hacer preguntas sobre los procesos y si tenemos una pregunta, bueno, entonces simplemente efectuarla. Gracias.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Daniel, Manal tiene la palabra.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias Alissa. En realidad yo estoy de acuerdo con todo lo que se ha dicho hasta el momento, con lo que han dicho mis colegas. Yo ya envié un correo electrónico esta mañana, en realidad mí mañana, no sé si ya todo el mundo lo ha podido leer. Pero en mi primer lugar creo que necesitamos tener previsibilidad y consistencia para determinar si vamos a enviar cada comentario de la comunidad relevante o si esto nos va a dar la posibilidad de tener una respuesta formal de cada comunidad o bien si vamos a depender de los colegas que han participado dentro del proceso para que nos informen o para que nos den las respuestas necesarias. También vamos a acusar recibo de todos los reclamos que hemos recibido o que hemos considerado, cómo los vamos a abordar. Y por otro lado como se mencionó también tenemos

---

que pensar qué categoría de reclamos vamos a recibir. Obviamente hay dos categorías, unas tienen que ver con el proceso y otras tienen que ver con las sustancias. Pero si hablamos de la sustancia o el contenido tenemos que tener en cuenta si esto es algo, si este reclamo surge por algo que no se tomó en cuenta o si es que el grupo presentó una propuesta fuera del alcance o fuera de lo que se solicitaba o si hay algún punto de vista que no se acota a la propuesta que se presentó. Entonces, quizás aquí haya que ver si se está abordando el proceso correcto, si hay consenso, es decir, lo que quiero decir es que creo que tenemos que quizás poner todo esto por escrito en relación a los comentarios, los acuerdos, las aprobaciones y los pasos que vamos a seguir para lograr la coherencia y la predictibilidad y poder responder a los reclamos que surjan. Yo ya he presentado mi tormenta de ideas original, lo hice mediante correo electrónico y quizás lo que podamos hacer es crear una página o escribir en una hoja esto que estamos diciendo para que lo tengan en cuenta aquellos que reclaman en las comunidades operativas y trabajar de esta manera. Quizás lo podemos también agregar a esta sesión de preguntas frecuentes. Yo sé que hay personas que ya han leído el correo electrónico pero quizás lo podamos seguir debatiendo mediante este medio, mediante correo electrónico.

ALISSA COOPER:

Gracias, Manal. Tiene la palabra Wolf-Ulrich.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Muchas gracias, Alissa. Bueno, yo tengo dos comentarios. En primer lugar el proceso supone que todos los reclamos van a ser reclamos sustanciales, entonces aquí hay expectativas a tener en cuenta. En

---

segundo lugar tenemos un foro del ICG, lo cual significa que hay miembros del ICG y que los miembros del ICG tenemos que hacer algo al respecto. Yo estoy de acuerdo con lo que han dicho mis colegas en cuanto a que la comunidad tiene que actuar al respecto, pero lo debe hacer bajo nuestras guías y también hubo ciertos comentarios donde se solicitaban pautas por parte del ICG, entonces aquí entendemos que nosotros tenemos que enviar estas pautas para poder continuar trabajando. Yo diría que tenemos que dejar en claro una vez más a la comunidad que en cualquier caso en que exista un reclamo se espera que ellos decidan al respecto pero tenemos que dejarlo en claro y tenemos que comunicarlo. Gracias.

ALISSA COOPER: Muchas gracias. Paul Wilson tiene la palabra.

PAUL WILSON: Muchas gracias, Alissa. ¿Me escuchan bien?

ALISSA COOPER: Sí, lo escuchamos, adelante.

PAUL WILSON: Bien, volviendo a lo que se mencionó anteriormente y para evitar cualquier comentario que no sea importante, creo que quizás tenemos que aplicar algún tipo de criterio o juicio porque también hay muchas cuestiones en relación a los comentarios, como por ejemplo si un comentario es oportuno, si un comentario llega tardíamente o proviene de personas que no se han expresado con anterioridad. Bueno, todo

---

esto hay que considerarlo, no puede ser considerado de la misma manera que aquellos comentarios que resultan coherentes. Por ejemplo, puede haber personas que se expresen sin tener ningún tipo de conocimiento respecto del trabajo de la comunidad y también puede haber personas que tengan realmente puntos de vista que puedan influenciar. Entonces, tenemos diferentes escenarios y diferentes categorías. Quizás tenemos los comentarios irrelevantes por un lado, los comentarios relevantes y quizás tengamos que hacer alguna especie de juzgamiento o de juicio sobre la naturaleza de ciertos comentarios. Tenemos que ser claros al respecto. Y estos son reclamos de la comunidad, así que tenemos que dejar en claro quién tiene la responsabilidad de juzgar o de analizar estos comentarios. Y para esto tenemos que tener en cuenta todas las contribuciones que se realizan y aquellas contribuciones que de verdad contribuyen o afectan al proceso. Ahora bien, si vamos a delegarle a la comunidad esta cuestión de los reclamos y también la posibilidad de juzgar la naturaleza de un reclamo bueno, entonces tenemos que dejar en claro cuáles van a ser las reglas que se deben aplicar para efectuar estas actividades. Pero me parece que si no tenemos claro esto podría ser bastante engorroso. Gracias.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Paul. Tengo a Jari, Kavouss, Daniel, y luego voy a tener que resumir y terminar con este debate. Jari, adelante.

JARI ARKKO:

Muchas gracias. Yo debo decir que estoy de acuerdo con lo que han dicho la mayoría de mis colegas, en especial con lo que dijo Daniel

---

anteriormente. Dos cosas. Yo quiero enfatizar el tema de la opinión de la comunidad, más allá de cualquier opinión individual o miembros del ICG, la opinión de los miembros del ICG. Me parece que esto es lo importante, es importante que consideremos cual es la dirección que va a tomar el ICG y de qué manera se van a abordar determinados aspectos. En algunas ocasiones se trata solo de juicios, pero no siempre es una cuestión de un blanco o negro. Llegar a un consenso, consenso aproximado o a un acuerdo en el que todos estén invitados a participar y que comprendan las diferencias o las diferentes posturas es importante. Esto no significa que todo el mundo tenga que estar 100% satisfecho con todos los aspectos y aquí tenemos que tener en cuenta si vamos a mandar estos comentarios a la comunidad como una opinión oficial por parte del ICG y como lo vamos a hacer, como vamos a hacer la evaluación o que sucede cuando hay diferentes opiniones dentro del ICG. Finalmente, por supuesto tenemos que alertar a la comunidad de que existen comentarios, pero también el ICG tiene la obligación de tomar una decisión y determinar cuáles son las preguntas que queremos efectuar o cuales son las aclaraciones que necesitamos, porque quizás estemos observando que haya alguien que no esté cumpliendo con los requerimientos o requisitos o haya ciertas discrepancias. Entonces, esto sería el punto fundamental en el cual nos tenemos que centrar y no es un paso menor.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Jari. Kavouss tiene la palabra, ¿se pudo conectar?

---

KAVOUSS ARASTEH:

Si, buenas tardes o buenos días a todos. No voy a repetir lo que han dicho otros colegas, simplemente debo decir que estoy de acuerdo con lo que han dicho Milton, Joe, Jean-Jacques y Manal. No creo que en esta etapa nosotros tengamos que tener un enfoque radical con respecto a la comunidad, los comentarios tienen que ser tomados en cuenta, tenemos que ver si son válidos o no -creo que es importante hacer esa distinción-. No sé si estoy muy de acuerdo con el tema de la coherencia o la no coherencia, si es válido o no. A ver, algunos comentarios tienen que ver con la comunidad y buscan la inclusividad y esto nos lleva a dos tipos de puntos de vista. Unos pueden ser cerrados, otros pueden ser abiertos. Pueden expresar inquietudes de la comunidad y esto también da lugar a reclamos de ciertos individuos y quizás el ICG tenga que hacer algunas preguntas. Tenemos para eso que determinar si esos comentarios van a apuntar al proceso del ICG o a los procesos de la comunidad y aquí bueno, tenemos que trabajar. Y también tenemos que mencionar que estamos haciendo que la gente participe y que no tenemos que dejar ningún comentario sin respuesta, independientemente de que verifiquemos la validez o no de un comentario. Estoy de acuerdo con lo que dijo Manal en el que tenemos que dar un cierto resumen del procedimiento, no sé si categorizando los comentarios de la comunidad, pero si teniendo pautas.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias. Y bueno, lo que surge creo de esta conversación es que hay que evaluar que se necesita definiciones y necesitan hacer evaluaciones y consideraciones caso por caso. Entonces, hay diferentes cuestiones, diferentes temas, diferentes personas que comentan y la idea es ver de qué manera pensamos que debemos responder a estos

---

comentarios que surgen. Lo que yo quisiera proponer como modo de avanzar -teniendo en cuenta lo que se ha dicho hasta el momento- es lo siguiente: creo que aquí tenemos la oportunidad de decir que en general estamos satisfechos con lo que se ha comentado o lo que cada uno ha dicho, entonces yo creo que deberíamos enviarlos a la comunidad para que toda la comunidad tenga conocimiento de estos comentarios también por una cuestión de transparencia, porque no todo el mundo está al tanto y le vamos a pedir a la secretaria que cuando reciba estos comentarios, bueno, los monitoree y los reenvíe a nuestra lista de correo electrónico para que estemos al tanto como primer paso, pero también creo que los tenemos que reenviar ciertamente a la comunidad relevante para que esta comunidad tenga conocimiento de estos comentarios. Y lo que también podemos hacer es establecer un proceso de evaluación y les podemos decir a la comunidad que recibimos estos comentarios, que estamos recibiendo o evaluando estos comentarios y si queremos una respuesta específica, bueno, entonces podemos ver o podemos hacer preguntas y podemos recibir respuestas específicas para poder evaluar. Y esto puede incluir una pregunta a la comunidad cuando finalicemos la evaluación de esa propuesta para que cada comunidad responda a esta pregunta así que ellos van a saber directamente si van a necesitar dar respuestas o no y puntualmente que es lo que queremos que nos expliquen y de esta manera nos da un poco de tiempo para determinar si ellos están presentando cuestiones que nosotros queremos también presentar o no y me parece que esto lo tenemos que hacer analizando caso por caso porque hay diferentes criterios que se deben aplicar. Para mí esto sería una manera de avanzar, hay gente que está al tanto de toda la información -hay gente que no-, pero la idea es abordarlos

---

---

directamente cuando surja alguna pregunta. Esto sería lo que yo propongo y lo que me parece surge de estos debates que estamos teniendo y creo que hay otras cuestiones que han surgido. Se sugirió que la secretaria o si la secretaria debería o no ocuparse de esto; bueno, son varias cuestiones que tenemos que abordar, todas tienen que ver con los procesos, yo preferiría no explayarme demasiado al respecto y que la secretaria si este informada de todos los comentarios que se reciben. Y también tenemos que decidir el tema de los plazos. Para nuestro propio beneficio o para trabajar mejor creo que tenemos que presentarle las preguntas a la comunidad y si hay alguien que nos quiere enviar algo, como por ejemplo algunas propuestas, bueno, las podemos recibir hasta determinado momento o hasta determinado plazo, porque sino seria eterno y quizás tengamos que establecer un plazo o una fecha en febrero para poder recibir estos comentarios. Así que esto sería lo que yo propongo como modo de avanzar, por supuesto nos vamos a continuar comunicando y hablando del tema, pero me parece que por el momento seria la manera más adecuada de seguir. Kavouss, ¿no sé si usted se encuentra conectado a la llamada y quiere tomar la palabra? Adelante, Kavouss por favor.

KAVOUSS ARASTEH:

Muchas gracias. A ver, si me permiten, yo quería sugerir que uno de los miembros del ICG, quizás Manal, sea la líder de este trabajo en consulta con usted y también con la secretaria y que prepare -como ella mencionó- el documento mencionado donde se describa el proceso a seguir para la presentación de estos reclamos. Manal ha presentado un punto muy importante y le pido disculpas por no consultarle primero y simplemente proponerla pero me parece que haría un gran trabajo.



ALISSA COOPER: Muchas gracias, Kavouss. Estoy de acuerdo con tu sugerencia en que Manal sería la más indicada. Milton, adelante.

MILTON MUELLER: A ver, yo estoy un poco confundido cuando se describe el enfoque y no sé si entendí bien. Yo entendí la mayor parte de lo que se dijo pero me parece que es difícil asignarle trabajo a un miembro, me parece que tenemos un proceso y en primer lugar recibimos un reclamo y luego aplicamos un filtro y este va a incluir también plazos. Entonces, los que pasen ese filtro o para aquellos que pasen ese filtro nosotros tenemos que acusar recibo de haber recibido ese reclamo y luego remitirlo a la comunidad. Esto quizás es una simplificación de lo que se ha dicho pero quiero que quede claro de qué estamos hablando.

ALISSA COOPER: A ver, me parece que está bien, creo que en cuanto a este filtro de seriedad del que se hablaba que mencionaba James, bueno, no va a ser algo permanente como dijimos, tenemos que establecer un plazo para que el proceso no sea interminable y luego decidir qué comentario es apropiado y que no para enviar a la comunidad para evitar enviar comentarios irrelevantes. La idea simplemente es que si hay algo que se recibe y que no es necesario, bueno, entonces que no invada nuestra evaluación. Estamos en realidad decidiendo o viendo de qué manera vamos a responder y que comentarios vamos a responder o no. A mí me complace saber que tenemos una secretaria que nos va a ayudar al respecto. En este caso, cuando hablamos de comentarios, bueno,

---

---

también podemos evaluar si va a ser necesario tener un correo electrónico personal o especial para eso. Martin tiene la palabra.

MARTIN BOYLE:

A ver, yo estoy tratando de entender lo que ustedes mencionaron como descripción del proceso y reconozco que tenemos la necesidad de reconocer y de acusar recibo del aporte que se reciba pero no sé si deberíamos aplicar este filtro de seriedad del que se está hablando. Se habló de volver a la comunidad y bueno, decirle que si nosotros necesitábamos más aporte se los vamos a hacer saber. Ahora bien, hasta ahora yo sé que se ha debatido con la comunidad en relación a todas las inquietudes que han surgido. Para mí me parece apropiado volver a la comunidad y tomar en cuenta sus comentarios y sus reclamos. La razón por la que sugiero esto es que a veces existe la idea de que ciertas personas no terminan de comprender el proceso y nos convocan o recurren a nosotros y a veces también puede resultar difícil hacer una evaluación o emitir un juicio. Entonces, tenemos que darle la posibilidad a la comunidad de volver y que nos digan, bueno, "este es el contexto, esto es lo que surgió, este es el proceso que se siguió" y de esta manera llegamos al consenso para que nosotros podamos entender cómo funcionó este proceso. Lo otro que me parece importante es plantear o establecer la visibilidad de los procesos. Nosotros necesitamos hacer esto pero me parece que sería útil y esto simplemente es una idea, una impresión, de que los comentarios que presenten algunas personas y que estos comentarios sean compartidos o no bueno, que determinemos esto. Pero resulta difícil establecer que ponderación se le debe dar a esos comentarios o si hay, por ejemplo, muchas personas que no están de acuerdo con algo también es algo que

---

tenemos que tener en cuenta [Los interpretes pedimos disculpas pero el audio de Martin Boyle no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud]

ALISSA COOPER:

A ver, no me quedo del todo claro pero según lo entendí de Daniel y de los demás colegas, nosotros queremos tener o llegar a un punto donde toda la comunidad diga "bueno, a ver, queremos que ustedes expidan sobre determinado tema" y esto no es simplemente cuestión de que se reúna un grupo y que haga preguntas. Nosotros vamos a formular preguntas para la comunidad teniendo en cuenta lo que dijeron los comentarios. Esto sería un paso intermedio que deberíamos tomar para pedirle a la comunidad que nos responda, pero no tenemos que reenviar todos los comentarios que aparezcan. Bien, continúa ahora Paul y luego Daniel... Paul, no lo escuchamos.

PAUL WILSON:

Perdón, tenía la línea silenciada. Creo que aquí surgen dos o tres propuestas que incluye este filtro de seriedad del que se estaba hablando y que nos va a permitir enviar comentarios a la comunidad. Tenemos que tener en claro que enviar comentarios a la comunidad va a ser nuestra responsabilidad para encontrar una solución, entonces, estamos ofreciendo una especie de apelación o de recurso de apelación. Bueno, seguramente no le quede muy claro a la comunidad y seguramente la comunidad recurra a nosotros para efectuar estas apelaciones. Esto sería mi punto de vista sobre lo que se ha debatido hasta el momento, pero también creo que va a ser necesario establecer cuál es la decisión que vamos a tomar, comunicársela a las

---

comunidades, el equipo de CRISP va a encargarse de esto y va a administrar los diferentes comentarios y creo que se debe trabajar, me parece que va a ser de mucha utilidad este enfoque y que tengamos también otra sesión en Singapur. Como dije, esto es el resultado o va a dar como resultado los próximos pasos y tenemos que comunicar estos próximos pasos a la comunidad. Si no es hoy luego de esta reunión tendrá que ser en los próximos días para que ellos se puedan preparar y también efectuar comentarios pertinentes en relación a lo hablado. Gracias.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias. Es un buen punto. No sé quién levanto la mano primero en la lista de oradores, creo que primero esta Kavouss y luego James, y luego no sé si Daniel o Martin están en la lista de oradores o no, así que si no quieren hacer comentarios por favor les solicito que bajen la mano para que yo pueda continuar. Tiene la palabra Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Muchas gracias, Alissa. Yo ya he tipeado algo en el chat, creo que Manal debería hacer el seguimiento de este tema con la secretaria porque tiene bastante conocimiento y luego esto se debería compartir con la lista en general para que todos tengamos idea de cómo se está avanzando.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, estoy de acuerdo con lo que usted dice y desde luego le agradecemos a Manal por hacerse cargo de esta tarea. Luego tiene la palabra James, Daniel y Martin. Adelante James.

JAMES BLADEL: Voy a ser breve porque este es un punto bastante claro y quiero reiterar la importante de hacer comentarios sustantivos y remitirlos a la comunidad. Si no hacemos eso en algún punto en el proceso este grupo va a estar inmerso en un proceso sin fin que es algo que queremos evitar en particular teniendo en cuenta que esta comunidad ya tiene sus propios procesos. Entonces, esto debe quedar claro y simplemente quería reforzar este concepto, no me parece que esto tenga que ver con desestimar los comentarios, sino establecer la mejor manera de poder avanzar.

ALISSA COOPER: Gracias, Daniel tiene la palabra.

DANIEL KARREBERG: En primer lugar creo que no sé si podemos decir que estamos de acuerdo con delegarle esta tarea a Manal. Yo me opongo a esto, no es por la persona.

ALISSA COOPER: Perdón, no estamos hablando de delegarle la tarea a Manal porque sea Manal, sino porque ella tiene gran conocimiento al respecto.

DANIEL KARREBERG: Bueno, yo no estoy de acuerdo con eso y también tenemos que ser muy sólidos en cuanto a lo siguiente: a mí me preocupa un poco la forma que está tomando este debate. A ver, como decirlo de manera adecuada,

---

definir un proceso respecto de cómo vamos a administrar o manejar los comentarios o aportes es importante y también quisiera instarlos a no hablar de reclamos porque esto está de alguna manera predefiniendo algo. Estamos hablando aquí de aportes y discutir sobre la aplicación de filtros o debatir sobre un proceso para dar pautas a las comunidades, bueno, me parece que esto nos lleva por un camino dificultoso y ya hemos recibido críticas bastante importantes al respecto que tenemos que tener en cuenta. A mí me gustaría reiterar el hecho de que los procesos tienen que ser sencillos, tienen que ser directos para todos y todo el aporte que recibimos por parte de la comunidad puede ser significativo para nosotros y tenemos que abordar todo lo que nos afecte y que pueda contribuir a los procesos, independientemente de todos los comentarios o aportes que se reciban hay preguntas específicas que pueden surgir o no sobre la base del aporte recibido pero la sustancia de la propuesta o el proceso, bueno, nosotros como ICG tenemos que trabajar en ello, tenemos que hacer comentarios y el ICG es el que va a realizar esas preguntas. Este tendría que ser el foco, es decir, la idea es: ustedes hagan lo que necesiten hacer y si nosotros tenemos preguntas nosotros las vamos a debatir en el ICG, vamos a determinar la naturaleza o analizar la naturaleza de los aportes y vamos a emitir preguntas y nos vamos a hacer preguntas también. Estas preguntas pueden ser sobre los procesos, sobre pautas y si surge alguna otra cuestión en relación a todo esto, bueno, las abordaremos, pero aplicar un filtro o hablar o implementar las cuestiones que se han mencionado anteriormente me parece que nos van a llevar por un camino poco claro. Me parece que la manera de avanzar en cuanto a los plazos es decir, bueno, si usted quiere o si ustedes quieren presentar aportes, bueno, tenemos nuestra próxima reunión y vamos a recibir o

---

---

vamos a recibir sus aportes antes de determinada fecha. Propongo esta formulación porque si surgen comentarios con posterioridad vamos a tener que actuar al respecto y la idea no es tener un plazo absoluto sino un plazo para decirle a la comunidad que vamos a recibir comentarios hasta ese momento pero también podemos incorporar comentarios luego de esa reunión.

ALISSA COOPER:

Gracias, Daniel. Bueno, creo que estamos bastante de acuerdo porque lo que yo sugerí -y creo que el resto de los colegas también ha sugerido- es que los comentarios que aparezcan o que ingresen en primer lugar hay que asegurarse de que no sean Spam y que este en un idioma o escrito de manera tal que se puedan entender, luego hay que comunicárselos a la comunidad y la idea es que haya gente que monitoree ese foro porque si no hay nadie que lo monitoree vamos a tener un problema y no siempre puede ser una misma persona, sino que es algo que tenemos que hacer entre todos. Así que le podemos pedir a la secretaria que lo monitoree, que nos envíe los comentarios y luego nosotros se lo vamos a enviar a la comunidad y si queremos una respuesta detallada, bueno, lo vamos a informar y luego vamos a tomar una decisión respecto de la evaluación que estamos haciendo de esa propuesta que en realidad es el proceso en el que estamos embarcados actualmente. Entonces, me parece que esta sugerencia es importante y también estoy de acuerdo con lo que usted propuso Daniel y con lo que han propuesto los otros colegas. No se trata aquí de agregar otra capa más u otro nivel más dentro del proceso, sino que tenemos que analizar los comentarios, los tenemos que tener en cuenta y determinar si vamos a efectuar preguntas respecto de esos comentarios y luego

---

decirle a la comunidad "bueno, estas son nuestras preguntas" o "estamos evaluando su propuesta, gracias por enviarnos su propuesta". Estamos en un proceso de evaluación, tenemos diferentes cuestiones que tener en cuenta y una de esas son los comentarios de la comunidad. Entonces, en algunos casos vamos a requerir más detalles y estoy definitivamente de acuerdo con esta cuestión de establecer plazos. Ya nos hemos excedido del tiempo asignado para esta llamada. Estoy contenta de haber tenido este debate y de haber tratado este tema. No los cubrimos todos, pero me parece que es un tema muy importante a tratar. Manal tiene un ítem de acción a concretar y es "tomar nota de los procesos que nosotros vamos a implementar". Esto no me parece que sea extremadamente difícil sino que es algo bastante directo y también vamos a tomar nota de otra acción a concretar teniendo en cuenta lo que se ha dicho, lo que ha dicho Paul, en relación a lo que vamos a solicitar o vamos a pedir de la comunidad. La idea es formular las ideas antes de que este grupo se reúna nuevamente y lo podemos hacer también mediante el correo electrónico. De alguna manera lo tenemos que finalizar. Así que esto sería lo que yo propondría para avanzar, es decir, tener estas dos acciones a concretar y por su puesto les agradezco a todos sus contribuciones. Espero recibir comunicaciones también por parte de Manal, yo las enviare también y con esto doy por cerrada la llamada. Gracias a todos por su participación.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**